

433191-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Udførelse af bygningsinstallationer – Sanierung Rathaus, Sanitär-, Heizungs-, Lüftungsinstallation

OJ S 120/2026 25/06/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bygge- og anlægsarbejder

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Stadt St. Georgen

E-mail: info@st-georgen.de

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Sanierung Rathaus, Sanitär-, Heizungs-, Lüftungsinstallation

Beskrivelse: Abwasser- und Wasseranlagen (Los 1 Sanitär), Wärmeversorgungsanlagen (Los 2 Heizung), Lüftungstechnische Anlagen (Los 3 Lüftung), RWA für die Tiefgarage (Los 4 Entrauchung), Feuerlöschanlagen (Los 5 Feuerlöschanlage)

Identifikator for proceduren: a94e93a3-2eab-4c16-b267-d7e6332b7d91

Intern ID: 9-eu-26

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45300000 Udførelse af bygningsinstallationer

Supplerende klassifikation (cpv): 45332200 Sanitetsinstallationer, 45332300 Lægning af afløbsrør, 45331000 Installation af varme-, ventilations- og klimaanlæg, 45343200 Installation af brandslukningsanlæg

2.1.2. Udførelsessted

By: St. Georgen i. Schw.

Postnummer: 78112

Landsdel (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.5. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket en tilbudsgiver kan indgive tilbud: 5

Betingelser for kontraktens udførelse:

Det højeste antal delkontrakter, for hvilket der kan tildeles kontrakter til én tilbudsgiver: 5

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse, Udbudsdokument

En situation, der svarer til konkurs i henhold til national ret:

Korruption:

Deltagelse i en kriminel organisation:

Aftaler med andre økonomiske aktører med henblik på konkurrencefordrejning:

Tilsidesættelse af forpligtelser på miljølovgivningsområdet:

Hvidvaskning af penge eller finansiering af terrorisme:

Svig:

Børnearbejde og andre former for menneskehandel:

Insolvens:

Tilsidesættelse af forpligtelser på det arbejdsretlige område:

Aktiver, der administreres af en kurator:

Afgivelse af urigtige oplysninger, tilbageholdelse af oplysninger, ude af stand til at fremlægge de dokumenter, der anmodes om, eller indhentede fortrolige oplysninger i forbindelse med denne procedure:

Interessekonflikt som følge af deltagelse i udbudsproceduren:

Direkte eller indirekte involvering i forberedelsen af denne udbudsprocedure:

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet:

Ophævelse eller en lignende sanktion:

Tilsidesættelse af forpligtelser på sociallovgivningsområdet:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af bidrag til sociale sikringsordninger:

Erhvervsvirksomheden er indstillet:

Tilsidesættelse af forpligtelser vedrørende betaling af skatter og afgifter:

Terrorhandling eller strafbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet:

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Sanitär

Beskrivelse: Im Zuge der umfassenden Sanierung des Rathauses St. Georgen wird die gesamte sanitäre Gebäudeausrüstung vollständig erneuert und an die aktuell geltenden technischen und hygienischen Anforderungen angepasst. Der bestehende Hausanschluss für die Trinkwasserversorgung wird durch den zuständigen Wasserversorger Aquavilla zurückgebaut und neu in das Gebäude eingeführt. Nach der ersten Hauptabsperreinrichtung erfolgt der komplette Neuaufbau des Trinkwassernetzes innerhalb des Gebäudes. Die Trinkwasserinstallation wird vollständig neu erstellt und überwiegend in einem hochwertigen Edelstahlrohrsystem ausgeführt. Zur Sicherstellung einer hohen Trinkwasserhygiene und zur Minimierung von Stagnationsrisiken erfolgt die Leitungsführung zum Großteil als durchgeschliffenes System bis zu den jeweiligen Entnahmestellen. Dadurch wird eine kontinuierliche Durchströmung gewährleistet und die Einhaltung der hygienischen Anforderungen unterstützt. Die Warmwasserversorgung für die Handwaschbecken erfolgt dezentral über elektrische Durchlauferhitzer. Durch dieses Konzept kann auf zentrale Warmwasserbereitungs- und Zirkulationsanlagen verzichtet werden, was sowohl energetische als auch hygienische Vorteile bietet. Gleichzeitig wird der Installationsaufwand reduziert und die Betriebsführung vereinfacht. In den WC-Anlagen kommen moderne, berührungslose Armaturen an den Waschtischen zum Einsatz. Diese Armaturen dienen neben dem Nutzerkomfort insbesondere auch der Hygiene. Zusätzlich sind die Armaturen mit integrierten

Hygienespülfunktionen ausgestattet, die eine automatische, regelmäßige Spülung der Leitungen ermöglichen. Dadurch wird die Wasserqualität nachhaltig gesichert und das Risiko mikrobiologischer Belastungen reduziert. Die Abwasserinstallation innerhalb des Gebäudes wird vollständig erneuert und in langlebigen PE-Rohrsystemen mit zum Teil integriertem Schallschutz ausgeführt. Bestehende Schmutzwasser-Grundleitungen werden, soweit technisch und wirtschaftlich sinnvoll, mittels Inliner-Verfahren saniert. Dieses Verfahren ermöglicht die Ertüchtigung der vorhandenen Leitungen ohne umfangreiche Erdarbeiten und trägt zur Werterhaltung der Bausubstanz bei. Aufgrund der vorhandenen Rückstauenebene im Bereich der Schmutzwasserentsorgung wird zusätzlich eine Hybrid-Hebeanlage außerhalb des Gebäudes installiert. Diese Anlage dient dazu, im Rückstaufall das anfallende Schmutzwasser aus dem Gebäude sicher zu fördern und ein Rückdrücken in die Gebäudeinstallation zu verhindern. Dadurch wird ein zuverlässiger Schutz der sanitären Anlagen und der betroffenen Gebäudebereiche gewährleistet. In den WC-Kernen werden die Installationen in Vorwandbauweise ausgeführt. Hierfür kommen moderne Ständerwerksysteme zum Einsatz, die eine flexible Anordnung der sanitären Einrichtungen ermöglichen sowie eine klare Trennung zwischen Rohbau und Installationsebene schaffen. Diese Bauweise erleichtert sowohl die Montage als auch spätere Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten. Insgesamt umfasst die Maßnahme die vollständige Erneuerung sämtlicher Sanitärinstallationen im Gebäude, den Neuaufbau des Trinkwassernetzes ab der Hauptabspernung, die teilweise Sanierung der bestehenden Abwassergrundleitungen sowie die Umsetzung eines hygienisch optimierten Versorgungskonzeptes. Ziel der Maßnahme ist eine langlebige, wirtschaftliche und den aktuellen Normen entsprechende Sanitärausstattung mit hoher Betriebssicherheit und Nutzerfreundlichkeit.

Intern ID: LOT-0001

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45332000 Blikkenslager- og rørledningsarbejde

Supplerende klassifikation (cpv): 45332200 Sanitetsinstallationer, 45332300 Lægning af afløbsrør, 45332400 Arbejde i forbindelse med installation af sanitetsudstyr

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Hauptstraße 9

By: St. Georgen i. Schw.

Postnummer: 78112

Landsdel (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 02/11/2026

Varigheds slutdato: 29/02/2028

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Tilladt

Indgivelsesadresse: <https://www.vergabe24.de>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 60 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

Oplysninger om klagefrister: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Stadt St. Georgen

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Stadt St. Georgen

5.1. Delkontrakt: LOT-0002

Titel: Heizung

Beskrivelse: Im Zuge der Sanierung des Rathauses St. Georgen wird die Wärme- und Kälteversorgung des Gebäudes vollständig neu konzipiert und als nachhaltiges, energieeffizientes System ausgeführt. Die Versorgung erfolgt über eine zentrale Wärmepumpenanlage in Verbindung mit geothermischen Tiefenbohrungen, wodurch eine ganzjährige Nutzung von Umweltenergie ermöglicht wird. Als Wärmequelle dienen mehrere Erdsonden, die über Tiefenbohrungen erschlossen werden und ein konstantes Temperaturniveau im Erdreich nutzen. Die Wärmepumpe ist mit einem natürlichen Kältemittel (CO₂ / R744) betrieben und stellt somit eine besonders umweltfreundliche und zukunftssichere Lösung dar. Neben der Bereitstellung von Heizwärme wird die Anlage auch zur Kühlung des Gebäudes genutzt, wodurch ein ganzjähriger wirtschaftlicher Betrieb gewährleistet ist. Die zentrale Energieerzeugung ist in der Tiefgarage des Gebäudes angeordnet. Von dort aus erfolgt die Verteilung der erzeugten Wärme- und Kälteenergie über einen unter der Tiefgarage geführten Medienkanal zu einem zentralen Verteilerraum im Untergeschoss (U-1). In diesem Verteilerraum erfolgt die Weiterverteilung auf die einzelnen Gebäudeteile sowie die Anbindung der unterschiedlichen Versorgungssysteme. Das Gebäude verfügt über zwei Technikzentralen, über welche die jeweiligen Anlagenteile betrieben und geregelt werden. Die Anlagen sind so konzipiert, dass eine bedarfsgerechte und energieoptimierte Versorgung aller Nutzungsbereiche sichergestellt ist. Die Wärme- und Kälteübertragung innerhalb des Gebäudes erfolgt über verschiedene Systeme, die auf die jeweiligen Anforderungen der Nutzung abgestimmt sind. Hierzu zählen klassische Heizkörper, Flächenheizsysteme in Form von Fußbodenheizungen sowie raumluftechnische Anlagen. Ergänzend kommen Deckenstrahlplatten und Induktionsgeräte zum Einsatz, die sowohl für den Heiz- als auch für den Kühlbetrieb geeignet sind und eine hohe thermische Behaglichkeit gewährleisten. Das Rohrnetz zur Verteilung der Heiz- und Kühlenergie ist überwiegend als Zweileitersystem ausgeführt. In ausgewählten Bereichen wird ein Vierleitersystem eingesetzt, um gleichzeitiges Heizen und Kühlen zu ermöglichen. Bei den Zweileitersystemen erfolgt die Umschaltung zwischen Heiz- und Kühlbetrieb zentral im Verteilerbereich. Dadurch wird eine wirtschaftliche und betriebssichere Anlagenführung ermöglicht.

Intern ID: LOT-0002

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45331000 Installation af varme-, ventilations- og klimaanlæg

Supplerende klassifikation (cpv): 45331100 Installation af centralvarmeanlæg

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Hauptstraße 9

By: St. Georgen i.Schw.

Postnummer: 78112

Landsdel (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 02/11/2026

Varigheds slutdato: 29/02/2028

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Tilladt

Indgivelsesadresse: <https://www.vergabe24.de>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 60 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet

beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

5.1.15. Teknikker**Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

Oplysninger om klagefrister: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Stadt St. Georgen

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Stadt St. Georgen

5.1. Delkontrakt: LOT-0003

Titel: Lüftung

Beskrivelse: Im Zuge der Sanierung des Rathauses St. Georgen wird das Gebäude vollständig mit neuen zentralen und dezentralen Lüftungsanlagen ausgestattet. Auf Grundlage des angestrebten Gebäudestandards (Effizienzgebäude 40) erfolgt eine konsequente Be- und Entlüftung sämtlicher Nutzungsbereiche, um eine kontrollierte und energetisch effiziente Raumluftqualität sicherzustellen. Die zentralen Lüftungsgeräte sind in den dafür vorgesehenen Technikzentralen im Untergeschoss (Ebene U-1) sowie auf den Dachebenen 6 und 7 angeordnet. Die Geräte sind entsprechend den jeweiligen Nutzungsanforderungen dimensioniert und gewährleisten eine bedarfsgerechte Luftversorgung der angeschlossenen Bereiche. Folgende Lüftungsanlagen werden umgesetzt: ·Lüftungsanlage Büro ·Lüftungsanlage Nassräume ·Lüftungsanlage Bibliothek, ·Lüftungsanlage Großer Saal, ·Lüftungsanlage kleines Sitzungszimmer, ·Lüftungsanlage Pausenraum ·Lüftung WC Zur thermischen Behandlung der Zuluft sind die Anlagen teilweise mit Pumpenwarmwasserregistern (PWW-Register) ausgestattet, welche sowohl zum Heizen als auch zum Kühlen der Luft eingesetzt werden. Ergänzend kommen bei ausgewählten Lüftungsgeräten Systeme mit Direktverdampfern zum Einsatz, um eine flexible und bedarfsgerechte Kühlung zu ermöglichen. Durch diese Kombination wird eine hohe Anpassungsfähigkeit an unterschiedliche Betriebszustände und Nutzungsanforderungen erreicht. Zur Sicherstellung des baulichen Brandschutzes werden alle erforderlichen Durchdringungen von Brandabschnitten mit zugelassenen Brandschutzklappen ausgestattet. Diese gewährleisten im Brandfall die Abschottung der Lüftungsleitungen und verhindern eine unkontrollierte Rauch- und Brandweiterleitung innerhalb des Gebäudes. Die Luftmengenregelung erfolgt über variable Volumenstromregler (VAV-Systeme), die eine zonenweise und nutzungsabhängige Steuerung der Luftmengen ermöglichen. Die Ansteuerung und Regelung der gesamten Lüftungsanlage erfolgt über die zentrale Gebäudeautomation, wodurch ein energieeffizienter und bedarfsgerechter Betrieb sichergestellt wird. Das Kanalnetz wird vollständig in verzinkten Blechkanälen ausgeführt. Sämtliche Luftleitungen werden entsprechend den Anforderungen der aktuell gültigen

energetischen Vorschriften gedämmt. Luftkanäle im Außenbereich erhalten zusätzlich eine witterungsbeständige Blechummantelung zum Schutz gegen mechanische Einwirkungen und Witterungseinflüsse.

Intern ID: LOT-0003

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45331000 Installation af varme-, ventilations- og klimaanlæg

Supplerende klassifikation (cpv): 45331200 Installation af ventilations- og klimaanlæg

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Hauptstraße 9

By: St. Georgen i. Schw.

Postnummer: 78112

Landsdel (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 02/11/2026

Varigheds slutdato: 29/02/2028

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Tilladt

Indgivelsesadresse: <https://www.vergabe24.de>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 60 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

Oplysninger om klagefrister: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Stadt St. Georgen

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Stadt St. Georgen

5.1. Delkontrakt: LOT-0004

Titel: Entrauchung

Beskrivelse: Im Rahmen der technischen Gebäudeausrüstung wird für die Tiefgarage eine maschinelle Entrauchungs- und Lüftungsanlage zur Sicherstellung des Brandschutzes sowie der täglichen Luftqualität errichtet. Die Anlage ist so ausgelegt, dass im Brandfall eine wirksame Entrauchung innerhalb der vorgegebenen Zeit gewährleistet werden kann und gleichzeitig im Regelbetrieb eine ausreichende Belüftung der Tiefgarage erfolgt. Zur Entrauchung sind zwei zentrale Entrauchungsventilatoren mit jeweils einer Luftleistung von ca. 24.000 m³/h vorgesehen. Diese gewährleisten die erforderliche Gesamtluftfördermenge zur Abführung von Rauchgasen im Brandfall. Die Ventilatoren sind für den Betrieb unter erhöhten Temperaturen ausgelegt und erfüllen die Anforderungen für eine Rauchgasabführung bis 300 ° C über die vorgesehene Betriebsdauer. Zur Unterstützung der Rauchausbreitung und zur gezielten Führung der Rauchgase in Richtung der zentralen Entrauchungsventilatoren werden in der Tiefgarage Impulsventilatoren (Jet-Ventilatoren) unterhalb der Decke angeordnet. Diese

sorgen for en kontrolleret luftstrømning indenfor der Garage og forhindre den dannelse af røgskjete eller stagnationsområder. Ved den rettede luftbevægelse vil der være effektivt opfang og afledning af røggasser sikret. Den efterstrømt af den nødvendige udeluft sker over tilsvarende dimensionerede åbninger i den udelands og over interne luftstrømningsveje indenfor der Tiefgarage. Dermed vil der i den røgredningsfald en kontinuerlig luftomsætning leveret, der for den funktion af den røgredningsanlæg tvungent nødvendigt er. Den afledning af den forluft sker over en i den bund ført, betonert kanal, der fører de røggasser til en vertikal skakt i den område bag den elevator. Fra der ud vil der forluft over tag ind i det fri. På grund af den massive udførelse af den bundkanal i beton er der ingen yderligere blæseluftkanaler i den område nødvendigt, ved hvilken en robust og brandsikker udførelse opnået er. Udover den brug i den brandfald vil der anlæg ligeledes for den daglige ventilation af den Tiefgarage indsat. Derfor vil der flere CO-sensorer (Kohlenmonoxidføler) i den garagerum installeret, der kontinuerlig den luftkvalitet overvåge. I den afhængighed af den målte koncentrationer vil der anlæg behovsrigtig styret, om den lovmæssige grænseværdier at overholde og en tilstrækkelig friskluftforsyning at sikre. Den samlede røgrednings- og ventilationsanlæg vil der over en central skab styret og overvåget. Den tager over den styring af de ventilatorer, den vurdering af de sensorer signaler og den omskiftelse mellem den normaldrift og brandfald drift. Den styring er tilsvarende den brandschutztekniske kravene udført og leveret en sikker funktion i den ulykkesfald. Målet af den anlæg er den levering af en sikker røgfrihed af den flugt- og redningsveje i den brandfald og den sikring af en permanent tilstrækkelig luftkvalitet i den regulære drift af den Tiefgarage.

Intern ID: LOT-0004

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45330000 Blikkenslagerarbejde

Supplerende klassifikation (cpv): 42521000 Røgdugsugningsudstyr

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Hauptstraße 9

By: St. Georgen i. Schw.

Postnummer: 78112

Landsdel (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 02/11/2026

Varigheds slutdato: 29/02/2028

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Tilladt

Indgivelsesadresse: <https://www.vergabe24.de>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 60 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

Oplysninger om klagefrister: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Stadt St. Georgen

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Stadt St. Georgen

5.1. Delkontrakt: LOT-0005

Titel: Feuerlöschanlage

Beskrivelse: Im Zuge der brandschutztechnischen Ertüchtigung des Gebäudes wird eine trockene Feuerlöschanlage (Trockensteigleitung) nach den geltenden Vorschriften und anerkannten Regeln der Technik errichtet. Die Anlage dient der Unterstützung der Feuerwehr im Einsatzfall und ermöglicht eine schnelle und gesicherte Löschwasserversorgung in den einzelnen Geschossen des Gebäudes. Die trockene Steigleitung wird als fest installierte Rohrleitung innerhalb des Gebäudes geführt und in geeigneten Installationsschächten bzw. brandschutztechnisch abgeschotteten Bereichen verlegt. Die Ausführung erfolgt in druckbeständigen, korrosionsgeschützten Rohrsystemen, die für den Einsatz im Feuerwehrbetrieb zugelassen sind. Im Außenbereich des Gebäudes wird ein zentral gelegener Einspeisepunkt für die Feuerwehr vorgesehen. Dieser ist gut zugänglich und entsprechend den Anforderungen der Feuerwehr gekennzeichnet und ausgeführt. Die Einspeisearmatur wird in einem frostsicheren Anschlusskasten oder Wandeinbaukasten untergebracht und mit genormten Kupplungen gemäß den geltenden Feuerwehrnormen ausgestattet. Der Einspeisepunkt ermöglicht es der Feuerwehr, im Einsatzfall Löschwasser in die Anlage einzuspeisen und somit die Steigleitung zu befüllen. Innerhalb des Gebäudes werden in den jeweiligen Geschossen Entnahmestellen in Form von Wandhydranten-bzw. Entnahmekästen angeordnet. Diese sind strategisch in den notwendigen Flucht- und Rettungswegen, in Treppenträumen oder Fluren platziert, um eine optimale Erreichbarkeit im Brandfall zu gewährleisten. Die Entnahmemarmaturen sind ebenfalls mit genormten Feuerwehrukupplungen ausgestattet und ermöglichen die einfache Entnahme des Löschwassers durch die Einsatzkräfte. Die gesamte Anlage wird drucklos betrieben und ist im Ruhezustand leer, wodurch das Risiko von Korrosion und Frostschäden minimiert wird. Erst im Einsatzfall erfolgt die Befüllung über den Einspeisepunkt durch die Feuerwehr. Alle Anlagenteile werden entsprechend den einschlägigen Normen und Richtlinien geplant, installiert und geprüft. Die Anlage wird nach Fertigstellung einer Funktionsprüfung unterzogen und entsprechend dokumentiert. Ziel ist die Bereitstellung einer betriebssicheren und normgerechten Feuerlöschanlage, die im Einsatzfall eine zuverlässige Unterstützung der Brandbekämpfung gewährleistet.

Intern ID: LOT-0005

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45343000 Installationer til brandsikring

Supplerende klassifikation (cpv): 45343200 Installation af brandslukningsanlæg

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Hauptstraße 9

By: St. Georgen i. Schw.

Postnummer: 78112

Landsdel (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 02/11/2026

Varigheds slutdato: 29/02/2028

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Preis

Beskrivelse: Angebotspreis/ Ausgefülltes LV

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19e3ed8717f-497d92f947129ac3>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Tilladt

Indgivelsesadresse: <https://www.vergabe24.de>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 60 Døgn

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at visse manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Preisliche Angaben werden nicht nachgefordert.

Oplysninger om offentlig iværksættelse:

Åbningsdato: 18/08/2026 11:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Sted: Stadt St. Georgen Hauptstraße 9 78112 St. Georgen im Schwarzwald Deutschland

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet

beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Tilladt

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

5.1.15. Teknikker**Rammeaftale:**

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

Oplysninger om klagefrister: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: Stadt St. Georgen

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Stadt St. Georgen

8. Organisationer**8.1. ORG-7001**

Officielt navn: Stadt St. Georgen

Registreringsnummer: DE136

Postadresse: Hauptstraße 9

By: St. Georgen im Schwarzwald

Postnummer: 78112

Landsdel (NUTS): Schwarzwald-Baar-Kreis (DE136)

Land: Tyskland

Enhed: Stadtbauamt

E-mail: info@st-georgen.de

Telefon: +49 7724-870

Fax: +49 7724-87201

Internetadresse: <https://www.st-georgen.de>

Køberprofil: <https://www.st-georgen.de>

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-7004

Officielt navn: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium

Registreringsnummer: DE122

Postadresse: Kapellenstraße 17

By: Karlsruhe

Postnummer: 76131

Landsdel (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Land: Tyskland

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-7005

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 3a0d0b86-dede-43ed-9705-08d8dc865a9c - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 23/06/2026 15:21:13 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 433191-2026

EUT-S-nummer: 120/2026

Offentliggørelsesdato: 25/06/2026